

52. משאת נפשי

52. mas'at nafshi

shemesh aviv nata yama, 'ad li-ktsot shamayim;
ziv hakhlili hutsak shama, taava la-'enayim;
saviv tishlat shalvat hashket 'ale bal yit'orer;
'al rosh gavnun, badad, dumam yoshev lo ha-mshorer.

ma na'amta, tor ha-aviv, hodkha mi yashmia'!
tikvot enosh ki tavona yom el yom yabia'.
ruah noash yashuv yehi, yahshov rov mahshavot;
yishkah morekh, rifyon gevo, yish'af akh nishgavot.
saviv tishlat shalvat hashket, has! kol mashak kanaf...
ruah tsa' al panay 'avar, yana gam kol 'anaf.
hi ha-hasida hashrat ever, zakat gev ka-solet,
sham ba-mhuga, hal'a, ma'la tehtse yam ha-tkhelet.

ha! mi yiten kanfe yona li, gam li tole'a!
o, ke-adam lu akh hofshi eshev o etsea:
az a'ufa, esa' kedma sham shar, sham met ha-levi,
sham 'al shadmot bar va-feri hish yehasekh keevi.
ayekh, ayekh, admat kodesh? ruhi lakh lakh homiya!
aver artsekh haye nefesh, marpe gam la-gviya.
sham 'al shadmot bar va-feri e'evod gam anokhi,
e'evod, ashir, esh'af ruah, ulay yashuv kahi.

eshkah 'otsbi, tugat nafshi 'al tikvotay kalu;
yamim tovim, haye sheket, negdi 'od yitshalu.
ayekh, ayekh, admat kodesh? ruhi lakh homiya!
lu gam at, gam ani, yahdav nashuv 'od li-thiya.

she-mesh a-viv na-ta ya-ma, 'ad li-ktsot sha-ma-yim;
ziv hakh-li-li hu-tsak sha-ma, ta-va la-'e-na-yim;
sa-viv tish-lat shal-vat hash-ket 'a-le bal yit-'o-rer;
'al rosh gav-nun, ba-dad, du-mam yo-shev lo ha-msho-rer.

ma na'am-ta, tor ha-a-viv, ho-dkha mi yash-mi-a'!
tik-vot e-nosh ki ta-vo-na yom el yom ya-bi-a'.
ru-ah no-ash ya-shuv ye-hi, ya-hshov rov ma-hsha-vot;

שמש אביב נטה ימה, עד לקצות שמים;
זיו חכלילי הוצק שמה, תאנה לעינים;
סביב תשלט שלות השקט עלה בל יתעורר;
על ראש גבנון, בדרד, דומם יושב לו המשורר.

מה נעמתי, תור האביב, הדרך מי ישמיע!
תקוות אנוש פי תבאנה יום אל יום גביע.
רוח נואש ישוב יחי, יחשב רב מחשבות;
ישפח מרף, רפיון גוו, ישאף אף נשגבות.

סביב תשלט שלות השקט, הם! קול משק כנף...
רוח צח על פני עבר, ינע גם כל ענף.
היא החסידה חשרת אבר, זפת גו פסלת,
שם במחוגה, הלאה, מעלה תחצה ים התכלת.

הה! מי יתן כנפי יונה לי, גם לי תולעה!
או, כאדם לו אף חפשי אשב או אצאה:
אז אעופה, אסע קדמה שם שר, שם מת הלוי,
שם על שדמות בר ופרי חיש יחשף כאבי.

איך, איך, אדמת קדש? רוחי לך הומיה!
אור ארצך חיי נפש, מרפא גם לגויה.
שם על שדמות בר ופרי אעבד גם אנכי,
אעבד, אשיר, אשאף רוח, אולי ישוב כוחי.

אשפח עצבי, תוגת נפשי על תקוותי כלו;
ימים טובים, חיי שקט, נגדי עוד יצקלו.
איך, איך, אדמת קדש? רוחי לך הומיה!
לו גם את, גם אני, יחדיו נשוב עוד לתחיה.

yish-kah mo-rekh, rif-yon ge-vo, yish-af akh nis-ga-vot.

sa-viv tish-lat shal-vat hash-ket, has! kol ma-shak ka-naf...

ru-ahh tsahh 'al pa-nay 'a-var, ya-na' gam kol 'a-naf.

hi ha-hsida hash-rat e-ver, za-kat gev ka-so-let,

sham ba-mhu-ga, ha-la, ma-'la te-htse yam ha-tkhe-let.

ha! mi yi-ten ka-nfe yo-na li, gam li to-le-'a!

o, ke-a-dam lu akh ho-fshi e-shev o e-tse-a:

az a-'u-fa, e-sa' ke-dma sham shar, sham met hale-vi,

sham 'al shad-mot bar va-fe-ri hish ye-ha-sekh k'e-vi.

a-yekh, a-yekh, ad-mat ko-desh? ru-hi lakh lakh ho-mi-ya!

a-ver ar-tsekh ha-ye ne-fesh, mar-pe gam la-gvi-ya.

sham 'al shad-mot bar va-fe-ri e-'evod gam a-no-khi,

e-'evod, a-shir, esh-af ruahh, u-lay ya-shuv ko-hi.

esh-kah 'ots-bi, tu-gat naf-shi 'al tik-vo-tay ka-lu;

ya-mim to-vim, ha-ye she-ket, neg-di 'od yits-ha-lu.

a-yekh, a-yekh, ad-mat ko-desh? ru-hi lakh ho-mi-ya!

lu gam at, gam a-ni, yahh-dav na-shuv 'od li-hi-ya.